

**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M2. SETTORE SCIENTIFICO  
DISCIPLINARE L-LIN/21 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA  
MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE  
240/2010 (codice n. 3543)**

**VERBALE N. 1  
Criteri di valutazione**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe nominata con D.R. n. 2348/2017 del 21/06/2017 composta da:

Prof. BENACCHIO Rosanna, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. STUDI LINGUISTICI E LETTERARI (DISLL) settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Padova

Prof. IMPOSTI Gabriella, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. Lingue, Letterature e Culture moderne settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Bologna

Prof. COTTA RAMUSINO Paola, Associato presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 20/07 alle ore 10.00, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

I componenti della Commissione prendono atto che la stessa è pienamente legittimata ad operare in quanto nessuna istanza di ricusazione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che devono concludere i propri lavori entro tre mesi dalla data di emanazione del decreto rettorale di nomina.

Prima di iniziare i lavori i componenti della Commissione procedono alla nomina Presidente nella persona della prof.ssa Rosanna BENACCHIO e del Segretario nella persona della prof.ssa Paola COTTA RAMUSINO.

La Commissione, prende visione dell'elenco dei candidati, che risultano essere:

1. BOYARKINA Iren
2. RUMYANTSEV Oleg
3. SABBATINI Marco
4. SCHRUBA Manfred

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con i candidati e gli altri membri della Commissione. Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale. Dichiara altresì di non aver riportato una valutazione negativa nelle attività di cui al comma 7 dell' art. 6 della

ER

Z

B

Legge n. 240/2010 (quest'ultimo periodo va inserito solo nel caso in cui ci sia stata la valutazione da parte dell'Ateneo di provenienza).

La Commissione prende visione del bando della procedura di chiamata indicata in epigrafe e del Regolamento che disciplina le procedure di chiamata di cui alla Legge 240/2010 dell'Università degli Studi di Milano.

La valutazione è volta all'individuazione del candidato, maggiormente qualificato a coprire il posto di professore associato per il settore concorsuale 10/M2 e il settore scientifico disciplinare L-LIN/21 che costituisce il profilo richiesto dal Dipartimento.

In base a quanto stabilito dal sopra citato Regolamento, gli standard qualitativi per la valutazione dei candidati devono essere definiti con riferimento alle attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, alle attività gestionali, organizzative e di servizio svolte con particolare riferimento ad incarichi di gestione e ad impegni assunti in organi collegiali e commissioni presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

La Commissione definisce inoltre i criteri di valutazione della prova orale, comprendente lo svolgimento di una lezione e di un seminario scientifico. La Commissione provvede inoltre all'accertamento della conoscenza della lingua straniera ove previsto.

Saranno ammessi alla prova orale i candidati giudicati meritevoli a seguito della valutazione dei titoli e delle pubblicazioni svolta dalla commissione, in numero triplo rispetto al numero dei posti banditi, secondo l'ordine della graduatoria di merito.

Qualora il numero dei candidati sia pari o inferiore al numero triplo rispetto ai posti banditi, i candidati saranno tutti ammessi allo svolgimento della prova orale.

La Commissione stabilirà per la lezione tre argomenti per ciascun candidato inerenti a temi generali e metodologici del settore oggetto del bando che verranno comunicati ad ogni singolo candidato con anticipo di 24 ore rispetto alla data di svolgimento della prova orale. All'atto della comunicazione il candidato sceglierà tra i tre argomenti quello su cui verterà la sua lezione; contestualmente alla scelta dell'argomento della lezione, il candidato comunicherà alla Commissione l'argomento scelto per il seminario scientifico.

#### **Valutazione della didattica**

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume, l'intensità e la continuità delle attività svolte dai candidati, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli del SSD L-LIN/21 e/o di moduli di cui gli stessi hanno assunto la responsabilità.

Per le attività di didattica integrativa e di servizio agli studenti, sono considerate, in particolare, le attività di relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione; le attività di tutorato degli studenti di corsi laurea e di laurea magistrale e di tutorato di dottorandi di ricerca; i seminari.

#### **Valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche**

Gli standard qualitativi, ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica dei candidati, considerano gli aspetti di seguito indicati:

- a) autonomia scientifica dei candidati;

PER

LN

B

- b) capacità di attrarre finanziamenti competitivi in qualità di responsabile di progetto;
- c) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche, l'appartenenza ad accademie scientifiche di riconosciuto prestigio;
- d) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- e) partecipazione in qualità di relatori a congressi e convegni di interesse internazionale;
- f) attività di valutazione nell'ambito di procedure di selezione competitive nazionali e internazionali.

Nella valutazione dei candidati verrà considerata la consistenza complessiva della produzione scientifica di ciascuno, l'intensità e la continuità temporale della stessa, con esclusione dei periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio).

I criteri in base ai quali saranno valutate le pubblicazioni scientifiche sono i seguenti:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e di ciascuna pubblicazione e sua diffusione e impatto all'interno della comunità scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo da coprire indicato dal SSD L-LIN/21 e relativo settore concorsuale o con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione con i seguenti criteri in ordine di priorità (a titolo puramente esemplificativo):

- 1) quando risulti espressamente indicato;
- 2) quando l'apporto risulti in base alle dichiarazioni del candidato e degli altri co-autori riguardo alle parti dei lavori presentati;
- 3) posizione del nome del candidato quale primo o ultimo autore e posizione nella lista degli autori;
- 4) coerenza con il resto dell'attività scientifica;
- 5) notorietà del candidato nel mondo accademico e/o scientifico.

Ove l'apporto non risulti oggettivamente enucleabile, la pubblicazione non sarà valutabile.

La Commissione giudicatrice prende in considerazione pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La Commissione valuterà le pubblicazioni di carattere scientifico delle seguenti tipologie (a titolo puramente esemplificativo):

- monografie (con ISBN)
- Articoli su libro (con ISBN)
- Articoli su riviste (con ISSN)
- Proceedings pubblicati (con ISBN)
- Edizioni critiche/commentate (con ISBN)

per

TH

AB

### **Valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio**

Ai fini della valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio, sono considerati il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento ad incarichi di gestione e ad impegni assunti in organi collegiali e commissioni, presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

### **MODALITA' DI ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI:**

La Commissione di valutazione prende atto, in base a quanto stabilito dal bando che nella valutazione dei titoli presentati dovrà essere attribuito a ciascuno un punteggio entro i valori massimi di seguito indicati:

- a) attività di ricerca e pubblicazioni scientifiche: 70 punti, di cui il 75 per cento da attribuire alle pubblicazioni scientifiche;
- b) attività di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, comprensive anche degli esiti delle valutazioni degli studenti, ove disponibili: 25 punti;
- c) attività istituzionali, organizzative e di servizio: 5 punti.

La Commissione, preso atto di quanto sopra, stabilisce preventivamente le modalità di ripartizione dei punteggi per l'attività didattica, le pubblicazioni, l'attività di ricerca, le attività gestionali e l'attività clinico-assistenziali (ove previsto).

### **Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività didattica: 25 punti**

- 1) attività didattica frontale con titolarità dei corsi nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico/magistrale e nelle scuole di specializzazione per almeno n. 40 ore (per anno), fino ad un massimo di punti 10
- 2) attività didattica frontale con titolarità dei corsi svolta presso università straniere (per anno, per un numero comparabile di ore) fino ad un massimo di punti 5
- 3) attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento) per anno fino ad un massimo di punti 4
- 4) Relatore di elaborati di laurea triennale, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione fino ad un massimo di punti 4
- 5) Attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale, comprensiva di attività didattica integrativa, fino ad un massimo di punti 2

### **Punteggio massimo complessivo attribuibile per le pubblicazioni: 52,5 punti**

- sino ad un massimo di punti 8 per monografia
- sino ad un massimo di punti 5 per edizione critica/commentata
- sino ad un massimo di punti 5 per articolo su riviste internazionali e/o di fascia A
- sino ad un massimo di punti 4 per saggio inserito in opere collettanee
- sino ad un massimo di punti 4 per articolo su libro
- sino ad un massimo di punti 4 per articolo su riviste scientifiche
- sino ad un massimo di punti 2 per curatele
- sino ad un massimo di punti 1 per proceeding pubblicato
  
- sino ad un massimo di punti 10 per la consistenza complessiva, l'intensità e la continuità temporale della produzione scientifica testimoniata dal curriculum.

per

B

**Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività di ricerca: 17,5 punti**

- 1) Coordinatore o partecipante di unità Progetto di ricerca Europeo/Internazionale fino ad un massimo di punti 5
- 2) Responsabile scientifico locale Progetto di ricerca Europeo/Internazionale fino ad un massimo di punti 5
- 3) Coordinatore o partecipante PRIN E FIRB nazionali fino ad un massimo di punti 4
- 4) Coordinatore o partecipante PRIN o FIRB locali fino ad un massimo di punti 3
- 5) Coordinatore di progetto su bando competitivo nazionale o internazionale (es. Enti locali, Fondazioni) fino ad un massimo di punti 2
- 6) Presidenza società scientifica internazionale fino ad un massimo di punti 2
- 7) Editor in chief di rivista internazionale fino ad un massimo di punti 3
- 8) Organizzazione di convegno internazionale fino ad un massimo di punti 1
- 9) Membro di comitato scientifico di convegno nazionale fino ad un massimo di punti 1
- 10) Membro di editorial board di rivista internazionale e/o di rivista di fascia A fino ad un massimo di punti 3
- 11) Membro di editorial board di rivista scientifica fino ad un massimo di punti 2
- 12) Altro ruolo organizzativo e direttivo all'interno della comunità nazionale/internazionale scientifica fino a un massimo di punti 2

**Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività gestionale: 5 punti**

- Pro Rettore o delegato fino ad un massimo di punti 4
- Componente degli organi di governo fino ad un massimo di punti 3
- Direttore di Dipartimento fino ad un massimo di punti 3
- Preside di Facoltà e/o presidente di Scuola fino ad un massimo di punti 3
- Componente Nucleo di valutazione fino ad un massimo di punti 2
- Coordinatore/Presidente collegio didattico/corso di studio/dottorato fino ad un massimo di punti 3
- Direttore scuola dottorato o Specializzazione fino ad un massimo di punti 3

La lezione, della durata di 45 minuti, sarà valutata tenendo in considerazione:

- 1) l'efficacia didattica;
- 2) la chiarezza espositiva;
- 3) la completezza della trattazione e il suo rigore logico;
- 4) la conoscenza della lingua straniera.

Il seminario scientifico, nel formato di "relazione a convegno" e della durata di 20 minuti, sarà valutato tenendo in considerazione:

- 1) la chiarezza espositiva;
- 2) la completezza della trattazione e il suo rigore logico;
- 3) la conoscenza della lingua straniera.

Alla prova orale verrà attribuito un massimo di 10 punti per la lezione e un massimo di 10 punti per il seminario scientifico.

Al termine delle operazioni di valutazione e dello svolgimento della prova orale la Commissione provvederà ad individuare con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei componenti e motivandone la scelta, il candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste.

La Commissione decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

giorno 20/09/2017 ora 14.30, telematica (valutazione titoli e pubblicazioni)

giorno 09/10/2017 ore 09:30, Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali - piazza Indro Montanelli 1 - Sesto San Giovanni (MI) (assegnazione argomenti per la lezione)

giorno 10/10/2017 ore 09:30, Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali - piazza Indro Montanelli 1 - Sesto San Giovanni (MI) (svolgimento prova orale)

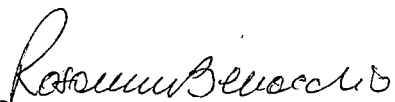
La seduta è tolta alle ore 12.00.

Letto, approvato e sottoscritto.

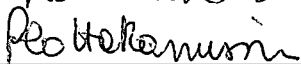
Milano, 20/07/2017

LA COMMISSIONE:

Prof. Rosanna Benacchio



Prof. Paola Cotta Ramusino



Prof. Gabriella Imposti



**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M2. SETTORE SCIENTIFICO  
DISCIPLINARE L-LIN/21 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA  
MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE  
240/2010 (codice n. 3543)**

**VERBALE N. 2  
Valutazione dei candidati**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe, composta da:

Prof. BENACCHIO Rosanna, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. STUDI LINGUISTICI E LETTERARI (DISLL) settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Padova

Prof. IMPOSTI Gabriella Elina, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. Lingue, Letterature e Culture moderne settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Bologna

Prof. COTTA RAMUSINO Paola Maria, Associato presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 20/09/2017 alle ore 14.30, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

La Commissione procede quindi alla valutazione analitica dei titoli dei candidati in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

La Commissione predispone per ciascun candidato un prospetto, allegato al presente verbale (All. 1), nel quale vengono riportati i titoli valutati e i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuno di essi relativamente all'attività didattica, all'attività di ricerca e alle pubblicazioni scientifiche e all'attività gestionale.

Alle ore 19.30 la commissione interrompe i lavori e si riconvoca per le ore 9.30 del giorno 21/09/17.

Alle ore 9.30 del giorno 21/09/2017 la commissione riprende i lavori, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

Conclusa la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, sulla base di quanto stabilito nella prima riunione e della somma dei punteggi riportata da ciascuno, la Commissione stila la seguente graduatoria di merito:

1. Schrubba Manfred, punti 75,5
2. Sabbatini Marco, punti 70,5
3. Rumyantsev Oleg, punti 54
4. Boyarkina Iren punti, 3

RB

per

Sh

Vengono pertanto ammessi alla prova orale i seguenti candidati, elencati in ordine alfabetico:

1. Rummyantsev Oleg
2. Sabbatini Marco
3. Schrubba Manfred

La Commissione si riconvoca per il giorno 9/10/2017 alle ore 8.30 presso la sede del Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e Studi Interculturali, piazza I. Montanelli 1, Sala Riunioni (1 piano) per l'assegnazione degli argomenti per lo svolgimento della lezione e per la scelta dell'argomento del seminario scientifico da presentare ai candidati convocati alle ore 9.30.

La seduta è tolta alle ore 13.30.

Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, 21/09/17

LA COMMISSIONE:

Prof. Rosanna Benacchio Rosanna Benacchio

Prof. Paola Maria Cotta Ramusino Paola Maria Cotta Ramusino

Prof. Gabriella Elina Imposti Gabriella Elina Imposti



**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
 SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M2. SETTORE SCIENTIFICO  
 DISCIPLINARE L-LIN/21 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA  
 MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI  
 STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010  
 (codice n. 3543)**

**ALLEGATO 1 AL VERBALE 2**

**SCHEDA DI RIPARTIZIONE PUNTEGGI**

**Nome e Cognome Iren BOYARKINA**

ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)	punti
Tipologia 1) attività didattica frontale	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	2

ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 17,5)	punti
	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 52,5)	Tipologia*	Punti
1. "Russian Reminiscences in the Fiction by Ann Tyler", in The Interaction of Literatures in the World Literary Process: Problems of Theoretical and Historical Poetics, proceedings of the International Scientific Conference, Grodno: Grodno State University Press, 1998, pp. 161-167.	proceeding	1
2. "Principles of the Fabula Composition in the Novels by Ann Tyler", in The Interaction of Literatures in the World Literary Process: Problems of Theoretical and Historical Poetics, proceedings of the International Scientific Conference, Grodno: Grodno State University Press, 2000, pp. 221-225.	proceeding	0
3. "Some Artistic Peculiarities of the Creative Method of Ann Tyler", in Acute Issues of Russian Language and Literature: Theory and Methodology of Teaching, Minsk: Minsk State Pedagogical University Press, 1999, pp. 8-10.	saggio inserito in opere collettanee	0
4. "The Theme of a Woman's Destination in Anne Tyler's Novels",	proceeding	0

per

in Women. Education. Democracy, proceedings of the 1st International Interdisciplinary Scientific Conference, Minsk: Prompechiat, 1999, pp. 254-255.		
5. "The Origins of the American Literary Feminist Movement. The Bostonians by Henry James." In Byelorussian State University Journal, ser. 1, No 2. pp. 103-106, Minsk, 2008.	articolo su riviste scientifiche	0
6. "Some Artistic Peculiarities of the Novels The Bostonians by Henry James and The Age of Innocence by Edit Wharton," in Byelorussian State University Journal, ser. 1, No 2, pp. 91-101, Minsk, 2009.	articolo su riviste scientifiche	0
7. "Le città del futuro in Last and First Men di Olaf Stapledon," in the proceedings of the VI International Interdisciplinary Scientific Conference "La Città" at Tor Vergata, Rome: UniversItalia, 2015, pp. 567-577.	proceeding	0
8. "Olaf Stapledon and Doris Lessing", in Proceedings of 8th IASTEM International Conference, Oxford, United Kingdom, 2015, ISBN 978-93-85832-88-8, pp. 5-10.	proceeding	0
9. "Per Aspera ad Astra: Challenges and Conflicts of Spirit in Sirius by Olaf Stapledon", in Postgraduate English Journal, (33), 2016, the University of Durham, United Kingdom.	articolo su riviste scientifiche	0
10. "Science Fiction Literature and Society: A Critical Study", in Literature and Society: Challenges and Prospects, ed. Prayer Elmo, AuthorsPress, 2016, pp. 358-373.	saggio inserito in opere collettanee	0
11.		
12.		
consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale della stessa		0
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>		<b>1</b>

La commissione non può valutare le pubblicazioni della candidata in quanto non attinenti al SSD L-LIN/21.

ATTIVITA GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 5)	Punti
	0
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>0</b>

<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>	<b>3 PUNTI</b>
-------------------------	----------------

31

ARC

19/3

**Nome e Cognome Oleg RUMYANTSEV**

ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)	punti
Tipologia 1) attività didattica frontale con titolarità dei corsi per almeno 40 ore/anno	8
Tipologia 4) 8 tesi triennali, 4 magistrali	3
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>11</b>

ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 17,5)	punti
Tipologia 8) Organizzazione di convegno nazionale	1
Tipologia 10) Membro di editorial board di rivista internazionale	3
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>4</b>

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 52,5)	Tipologia*	Punti
1. Introduzione alla scrittura commerciale russa. Roma: Aracne, 2011, ISBN: 978-88-548-4298-4	monografia	3
2. Pytannja nacional'noji identyčnosti rusyniv i ukrajinciv Južoslaviji (1918-1991). München, Berlin: Kubon & Sagner, 2010, ISBN: 978-3-86688-114-3	monografia	6
3. Ukrajinci u Makedoniji. Statti ta interv'ju. Kyiv, 2010, ISBN: 978-966-2532-00-5	monografia	3
4. Halyčyna-Bosnija-Vojevodyna. Ukrajins'ki pereselenci z Halyčyny na terytoriji južoslavs'kych narodiv v 1890-1990 rokach. Kyiv, 2008, ISBN: 978-966-8940-21-7	monografia	5
5. Lysty Mykoly Kočiša do Oleksy Myšanyča (1969-1973). in: "Rusinišični Studiji", I, 2017, 143-154, eISSN 2560-3914 ( <a href="http://rusinisticnitudi.ff.uns.ac.rs/index.php/rs">http://rusinisticnitudi.ff.uns.ac.rs/index.php/rs</a> )	articolo su riviste scientifiche	3
6. Borot'ba za pravopys sered bačvans'ko-srems'kych rusyniv, in: Slavic Alphabets in Contact, Vittorio Springfield Tomelleri, Sebastian Kempgen (eds.), University of Bamberg Press, 2015, 189-207, eISBN: 978-3-86309-277-1	saggio inserito in opere collettanee	4
7. [recensione] S. Del Gaudio, Narysy z italijs'ko-ukrajins'koji kontrastyvnoji hramatyky. Navčal'nyj posibnyk, Vydavnyčyj dim Dmytra Buraho, Kyjiv, 2013, in: "Studi Slavistici", XI, 2014, 334-336	recensione	0
8. (recensione) M. Mušynka, Volodymyr Hnatjuk, Navčal'na knyha-Bohdan, Ternopil' 2012, "Studi Slavistici", X, 2013, 334-336	recensione	0
9. Balkanskie puti lesninskich monachin'. in: Multa&Varia. Studi offerti a Maria Marcella Ferraccioli e Gianfranco Giraudo. Milano: Biblion Edizioni, 2012, 461-472, ISBN: 978-88-96177-42-6	saggio inserito in opere collettanee	2
10. The battle of Konotop as recorded in Cossack chronicles. in:	saggio inserito	4

The Battle of Konotop 1659. Exploring alternatives in East European history. Milano: Ledizioni, 2012, 45-58, ISBN: 978-88-6705-050-5	in opere collettanee	
11. Rusyni/ucraini: prima e dopo il crollo del muro. in: A vent'anni dalla caduta del Muro di Berlino, a cura di Tiziana D'Amico, Università degli studi di Napoli "L'Orientale", Napoli, 2011, 79-90; ISBN: 978-88-95044-97-2	saggio inserito in opere collettanee	4
12. Nejtiralitet bosnijskich ukraincev v uslovijach social'noj i voennoj konfrontacii, in: Chronotop vojny. Prostranstvo i vremja v kul'turnych reprezentacijach social'nogo konflikta. Sankt-Peterburg, Kronštadt: Institut vseobščej istorii RAN, 2007, 280-282, ISBN: 5-94067-216-7 2007	saggio inserito in opere collettanee	1
consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale della stessa		4
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>		<b>39</b>

<b>ATTIVITA GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO</b> (punteggio massimo attribuibile 5)	<b>Punti</b>
	0
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>0</b>

<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>	<b>54 PUNTI</b>
-------------------------	-----------------

*Dr*

*er*

*B*

**Nome e Cognome Marco SABBATINI**

ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)	punti
Tipologia 1) attività didattica frontale con titolarità dei corsi per almeno 40 ore/anno	10
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>10</b>

ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 17,5)	punti
Tipologia 1) partecipante Progetto di ricerca Europeo	1
Tipologia 1) partecipante Progetto di ricerca Europeo	1
Tipologia 3) partecipante PRIN	1,5
Tipologia 3) partecipante PRIN	1,5
Tipologia 8) Organizzazione di convegno nazionale	1
Tipologia 9) Membro di comitato scientifico di convegno nazionale	1
Tipologia 12) ruolo direttivo all'interno della comunità nazionale	1
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>8</b>

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 52,5)	Tipologia*	Punti
1. Viktor Krivulin. Concerto a richiesta e altre poesie, a cura di Marco Sabbatini, in V. Krivulin; Firenze, Passigli Editori; pp. 1 - 192 (ISBN: 978-88-368-1472-5)	monografia	7
2. Anna Akhmatova et la Communauté européenne des écrivains dans les années 1960., in Anna Akhmatova et la poésie européenne; Dir. Tatiana Victoroff, Bruxelles, P.I.E Peter Lang; pp. 243 - 264 (ISBN: 978-2-87574-304-6)	saggio inserito in opere collettanee	3
3. Il samizdat a Leningrado negli anni Settanta: struttura e dinamiche di una 'seconda' realtà culturale, in ENTHYMEMA, N° 12 (2015); Milano, Riviste UNIMI - Università degli studi di Milano; pp. 27 - 50 (ISSN: 2037-2426).	articolo su riviste internazionali e/o di fascia A	4
4. Dmitrij Maksimov - samosoznanie i put' filologa-poeta v kontekste sovjetskoj ideologii, in TORONTO SLAVIC QUARTERLY, 53; Toronto, University of Toronto. Department of Slavic Languages and Literatures.; pp. 197 - 211 (ISSN: 1708-4156)	articolo su riviste internazionali	3
5. D.A. Prigov i konceptualizm v samizdate Leningrada, in Prigov i konceptualizm. Sbornik statej i materialov., 1; Moskva, Novoe Literaturnoe Obozrenie; pp. 229 - 242 (ISBN: 9785444802175)	saggio inserito in opere collettanee	4
6. "Obvodnyj kanal" v mifopoetike Sergeja Stratanovskogo 1970-1980-x gg., in Vtoraja kul'tura. Neoficial'naja poezija Leningrada v 1970-1980-e gody: Materialy mezhdunarodnoj konferencii (Zheneva, 1-3 marta 2012 g.), 1; Sankt-Peterburg, Rostok; pp. 267 - 308 (ISBN: 9785946681278)	saggio inserito in opere collettanee	4
7. The Pathos of Holy Foolishness in the Leningrad Underground,	saggio inserito	4

*SP*

*per*

in Holy Foolishness in Russia: New Perspectives.; Bloomington - Indiana, Slavica; pp. 337 - 352 (ISBN: 9780893573836)	in opere collettanee	
8. Evgenij Anan'in i Piero Gobetti: pis'ma o Rossii (1924-1925 gg.), in Bespokojnye muzy. Le muse inquietanti. Per una storia dei rapporti russo-italiani nei secoli XVIII-XX, 2; Salerno, Collana di Europa Orientalis; pp. 343 - 359 (ISBN: 9788862350228)	saggio inserito in opere collettanee	3
9. Paradossi dello jurodstvo. Il paradigma medievale e i riflessi nella letteratura russa contemporanea, in L'IMMAGINE RIFLESSA, 2 pp. 361 - 396 (ISSN: 0391-2973) (ISBN: ISSN: 03912973)	articolo su riviste internazionali e/o di di fascia A	5
10. "Quel che si metteva in rima". Cultura e poesia underground a Leningrado; SALERNO, Europa Orientalis; pp. 1 - 466 (ISBN: 9788862350181)	monografia	8
11. Stichotvorenie V. Krivulina "Čto rifmovalos'" (1990) - refleksija krizisa neoficial'noj kul'tury, in NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE, 83 pp. 710 - 717 (ISSN: 0869-6365)	articolo su riviste internazionali e/o di di fascia A	5
12. Traducere et dicere... "Silentium!" di F. Tjutčev. Note sull'analisi metricolinguistica e sulla versione di T. Landolfi, in Da poeta a poeta. Del tradurre poesia, 1; LECCE, Pensa MultiMedia; pp. 245 - 266 (ISBN: 9788882325275)	saggio inserito in opere collettanee	4
consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale della stessa		8
PUNTEGGIO COMPLESSIVO		62
PUNTEGGIO ASSEGNATO AL CANDIDATO		52,5

ATTIVITÀ GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 5)	Punti
	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	

PUNTEGGIO TOTALE	70,5 PUNTI
------------------	------------

**Nome e Cognome Manfred SCHRUBA**

ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)	punti
Tipologia 1) attività didattica frontale con titolarità dei corsi per almeno n. 40 ore/anno	10
Tipologia 2) attività didattica frontale presso università straniere (visiting professor)	3
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>13</b>

ATTIVITA' DI RICERCA ( Punteggio massimo attribuibile 17,5)	punti
Tipologia 1) PI progetto di ricerca Internazionale	2,5
Tipologia 1) PI progetto di ricerca Internazionale	2,5
Tipologia 10) Membro di editorial board di rivista internazionale (3 riviste)	3
Tipologia 11) Membro di editorial board di rivista scientifica (2 riviste)	2
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>10</b>

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 52,5)	Tipologia*	Punti
1. Studien zu den burlesken Dichtungen V. I. Majkovs. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1997. (Slavistische Veröffentlichungen. Fachbereich Neuere Fremdsprachliche Philologien der Freien Universität Berlin; Bd. 83). VIII, 177 S.	monografia	8
2. Литературные объединения Москвы и Петербурга 1890–1917 годов: Словарь. Москва: Новое литературное обозрение, 2004. 440 с.	monografia	8
3. «Тень Баркова» А.С. Пушкина и французская обценно-эротическая литература XVIII века // Russica Romana (Roma). 2005. Vol. 12. P. 25–37.	articolo su riviste internazionali e/o di di fascia A	4
4. Zur Typologie intertextueller Verfahren (Čechov bei Akunin, Sorokin, Głowacki und Mamet) // Zeitschrift für Slawistik. 2008. Bd. 53. Heft 4. S. 438–455.	articolo su riviste internazionali e/o di di fascia A	5
5. К истории издательства «Современные записки» // Вокруг редакционного архива «Современных записок» (Париж, 1920–1940): Сборник статей и материалов / Под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. Москва: Новое литературное обозрение, 2010. С. 275–294.	articolo su libro	4
6. История журнала «Современные записки» в свете редакционной переписки // «Современные записки» (Париж, 1920–1940). Из архива редакции / Под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. Москва: Новое литературное обозрение, 2011. Т. 1. С. 37–131.	articolo su libro	4
7. Russland als Schauplatz der polnischen Gegenwartsliteratur	articolo su	5

(Sławomir Mrozek, Janusz Głowacki, Jacek Dukaj) // Zeitschrift für Slavische Philologie. 2011. Bd. 68. Heft 2. S. 359–375.	riviste internazionali e/o di di fascia A	
8. «Я, случайный сотрудник „Современных записок“...»: А.Л. Бем / Публикация, вступительная статья и примечания М. Шрубы // «Современные записки» (Париж, 1920–1940). Из архива редакции / Под ред. О. Коростелева и М. Шрубы. Москва: Новое литературное обозрение, 2012. Т. 2. С. 165–254.	articolo su libro	4
9. «И мне близки интересы „Современных записок“»: В.М. Зензинов / Публикация и примечания О.А. Коростелева и М. Шрубы; вступительная статья М. Шрубы // Там же. С. 761–840.	articolo su libro	4
10. «Эмиграция не хочет видеть того, что совершается в России»: Белгецы из СССР 1930-х гг. в «Современных записках» / Публикация, вступительная статья и примечания М. Шрубы // Там же. С. 961–1043.	articolo su libro	4
11. Щегольство и либертинаж в русских народных картинках // Russian Literature. 2014. Vol. 76. № 1–2. P. 151–165.	articolo su riviste internazionali e/o di di fascia A	5
12. О функциях псевдонимов (по переписке деятелей русской эмиграции первой волны) // Псевдонимы русского зарубежья. Материалы и исследования / Под ред. М. Шрубы и О. Коростелева. Москва: Новое литературное обозрение, 2016. С. 38–53.	articolo su riviste internazionali e/o di di fascia A	4
consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale della stessa		10
PUNTEGGIO COMPLESSIVO		69
PUNTEGGIO ASSEGNATO AL CANDIDATO		52,5

ATTIVITÀ GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 5)	Punti
	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	0

PUNTEGGIO TOTALE	75,5 PUNTI
------------------	------------



**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M2. SETTORE SCIENTIFICO  
DISCIPLINARE L-LIN/21 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA  
MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE  
240/2010 (codice n. 3543)**

**VERBALE N. 3  
Assegnazione argomenti lezione**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe, composta da:

Prof. BENACCHIO Rosanna, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. STUDI LINGUISTICI E LETTERARI (DISLL) settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Padova

Prof. IMPOSTI Gabriella Elina, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. Lingue, Letterature e Culture moderne settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Bologna

Prof. COTTA RAMUSINO Paola Maria, Associato presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 9/10/2017 alle ore 8.30 presso Sala Riunioni del Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali.

La Commissione procede a formulare gli argomenti sui quali verterà la lezione dei candidati, inerenti a temi generali e metodologici del settore oggetto del bando.

Ad ogni singolo candidato verranno proposti tre temi. All'atto della comunicazione il candidato sceglierà tra i tre argomenti quello che sarà oggetto della sua lezione e, contestualmente a tale scelta, comunicherà alla Commissione l'argomento per il seminario scientifico.

La Commissione tenuto conto del numero dei candidati, formula collegialmente i seguenti gruppi di tre temi:

**Gruppo A**

- 1) La censura in Russia.
- 2) Le utopie russe (da Pietro il Grande a Lenin) e la loro permanenza nella cultura russa attuale.
- 3) La costruzione dell'identità nazionale russa (mitologie e narrazioni della storia).

**Gruppo B**

- 1) L'emigrazione russa in Europa e in Italia.
- 2) Storia della diffusione della cultura russa in Italia.
- 3) Stampa e mass-media: il ruolo dei periodici nelle diverse fasi della storia culturale russa.

Si procede quindi all'appello dei candidati convocati.

PER  

Risultano presenti i candidati sotto indicati dei quali viene accertata l'identità personale come risulta dall'elenco firma allegato al presente verbale.

- 1) Rummyantsev Oleg
- 2) Schrubba Manfred

Risultano assenti i seguenti candidati:

Marco Sabbatini (ritirato)

I candidati vengono chiamati in ordine alfabetico.

Alle ore 9.40 entra il Dott. Oleg Rummyantsev e la Commissione gli propone i temi del Gruppo B. Il candidato sceglie immediatamente il tema n° 3 e comunica alla Commissione che il suo seminario scientifico verterà sul seguente argomento "Byt' človekom: note su un concetto socioculturale in una prospettiva diacronica".

Alle ore 9.50 entra il Dott. Manfred Schrubba e la Commissione gli propone i temi del Gruppo A. Il candidato sceglie immediatamente il tema n° 2 e comunica alla Commissione che il suo seminario scientifico verterà sul seguente argomento "Per una tipologia dei procedimenti intertestuali (I rimandi a Čechov in Akunin, Sorokin, Głowacki e Mamet)".

Al termine della seduta la Commissione si riconvoca per le ore 9.30 del giorno 10/10/2017 presso l'aula P 11 presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali per lo svolgimento della prova orale.

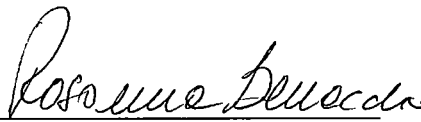
La seduta è tolta alle ore 11.00.

Letto, approvato e sottoscritto.

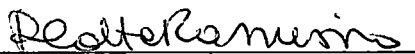
Milano, 9/10/2017

LA COMMISSIONE:

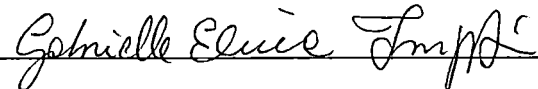
Prof. Rosanna Benacchio



Prof. Paola Maria Cotta Ramusino



Prof. Gabriella Elina Imposti



**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M2. SETTORE SCIENTIFICO  
DISCIPLINARE L-LIN/21 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA  
MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE  
240/2010 (codice n. 3543)**

**VERBALE N. 4  
Prova orale**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe, composta da:

Prof. BENACCHIO Rosanna, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. STUDI LINGUISTICI E LETTERARI (DISLL) settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Padova

Prof. IMPOSTI Gabriella Elina, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. Lingue, Letterature e Culture moderne settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Bologna

Prof. COTTA RAMUSINO Paola Maria, Associato presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 10/10/2017 alle ore 9.30 presso l'aula P 11 del Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali.

Si procede quindi all'appello dei candidati convocati.

Risultano presenti i candidati sotto indicati dei quali viene accertata l'identità personale come risulta dall'elenco firma allegato al presente verbale:

- 1) RUMYANTSEV OLEG
- 2) SCHRUBA MANFRED

La Commissione dà inizio allo svolgimento della prova orale e all'accertamento della conoscenza della lingua straniera:

1) Alle ore 9.50 viene chiamato il candidato Rumyantsev Oleg il quale sostiene la lezione sul tema "Stampa e mass-media: il ruolo dei periodici nelle diverse fasi della storia culturale russa".

Successivamente, alle ore 10.50, il candidato svolge il seminario scientifico sull'argomento "Byt' čelovekom: note su un concetto socioculturale in una prospettiva diacronica".

Al termine la Commissione attribuisce i relativi punteggi alle prove sostenute dal candidato.

2) Alle ore 11.30 viene chiamato il candidato Schrub Manfred il quale sostiene la lezione sul tema "Le utopie russe (da Pietro il Grande a Lenin) e la loro permanenza nella cultura russa attuale".

PER  

Successivamente, alle ore 12.30, il candidato svolge il seminario scientifico sull'argomento "Per una tipologia dei procedimenti intertestuali (i rimandi a Čechov in Akunin, Sorokin, Głowacki e Mamet)".

Al termine la Commissione attribuisce i relativi punteggi alle prove sostenute dal candidato.

Terminate le prove orali di tutti i candidati la Commissione riassume i punteggi attribuiti a ciascuno di essi, come di seguito specificato:

<b>Cognome e nome</b>	<b>Valutazione titoli</b>	<b>Lezione</b>	<b>Seminario scientifico</b>	<b>Punteggio Totale</b>
Rumyantsev Oleg	54	10	6	70
Schruba Manfred	75,5	8	10	93,5

La Commissione pertanto individua con deliberazione assunta all'unanimità il candidato Manfred Schruba quale candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

Il candidato ha dimostrato solide basi scientifiche e metodologiche nella ricerca ottenendo risultati originali, come attestato dalle pubblicazioni presentate, edite presso case editrici prestigiose, prevalentemente internazionali. Manfred Schruba ha svolto con chiarezza, competenza ed esaustività la lezione e il seminario scientifico.

Al termine della seduta la Commissione si riconvoca per le ore 15.00 del giorno 10/10/2017 presso il dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali per la stesura della relazione finale.

La seduta è tolta alle ore 13.15

Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, 10/10/2017

LA COMMISSIONE:

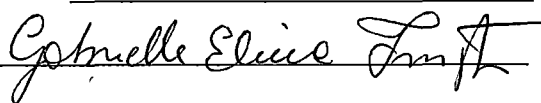
Prof. Rosanna Benacchio



Prof. Paola Maria Cotta Ramusino



Prof. Gabriella Elina Imposti





**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M2. SETTORE SCIENTIFICO  
DISCIPLINARE L-LIN/21 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DELLA  
MEDIAZIONE LINGUISTICA E DI STUDI INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE  
240/2010 (codice n. 3543)**

### RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe nominata con D.R. n. 2348/2017 del 21/06/2017 composta da:

Prof. BENACCHIO Rosanna, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. STUDI LINGUISTICI E LETTERARI (DISLL) settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Padova

Prof. IMPOSTI Gabriella Elina, Ordinario presso il Dipartimento di Dip. Lingue, Letterature e Culture moderne settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Bologna

Prof. COTTA RAMUSINO Paola Maria, Associato presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali settore concorsuale 10/M2, SSD L-LIN/21 dell'Università degli Studi di Milano

si è riunita al completo nei giorni 20/07/2017, alle ore 10.00, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

Nella riunione di apertura la Commissione ha provveduto alla nomina del Presidente nella persona della prof.ssa Rosanna Benacchio e del Segretario nella persona della prof.ssa Paola Maria Cotta Ramusino e ha stabilito che il termine di conclusione del procedimento è fissato per il giorno 21/10/2017.

Successivamente ciascun commissario ha dichiarato la non sussistenza di situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c, con i candidati della procedura:

1. BOYARKINA Iren
2. RUMYANTSEV Oleg
3. SABBATINI Marco
4. SCHRUBA Manfred

Ciascun Commissario ha inoltre dichiarato ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale, di non aver riportato una valutazione negativa nelle attività di cui al comma 7 dell' art. 6 della Legge n. 240/2010 e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi e con gli altri commissari.

*AB*

*RL*

*RL*

La Commissione ha quindi provveduto a predeterminare i criteri per la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, dell'attività di ricerca, dell'attività gestionale, della prova orale e del seminario scientifico.

Nella seconda riunione che si è tenuta nei giorni 20 e 21 settembre 2017, per via telematica, la Commissione ha preso visione della documentazione fornita dall'Amministrazione, delle domande, dei curriculum, dei titoli e delle pubblicazioni.

La Commissione ha proceduto alla valutazione dei candidati in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare e ha predisposto per ciascun candidato un prospetto nel quale sono stati riportati i punteggi attribuiti collegialmente all'attività didattica, all'attività di ricerca e alle pubblicazioni scientifiche e all'attività gestionale.

Conclusa la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, sulla base di quanto stabilito nella prima riunione e della somma dei punteggi riportata da ciascuno, la Commissione ha stilato la seguente graduatoria di merito:

1. Schrubba Manfred, punti 75,5
2. Sabbatini Marco, punti 70,5
3. Rummyantsev Oleg, punti 54
4. Boyarkina Iren punti, 3

La Commissione ha pertanto ammesso alla prova orale i seguenti candidati, elencati in ordine alfabetico:

1. Rummyantsev Oleg
2. Sabbatini Marco
3. Schrubba Manfred

La Commissione si è riconvocata per il giorno 9/10/2017, alle 8.30 presso la Sala Riunioni del Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e Studi Interculturali per l'assegnazione degli argomenti per lo svolgimento della lezione e per la scelta dell'argomento del seminario.

Sono risultati presenti i seguenti candidati:

1. Rummyantsev Oleg
2. Schrubba Manfred

Risulta assente il candidato Sabbatini Marco, che ha comunicato di essersi ritirato.

Ad ogni singolo candidato sono stati proposti tre temi. All'atto della comunicazione il candidato ha scelto tra i tre argomenti quello oggetto della lezione e, contestualmente a tale scelta, ha comunicato alla Commissione l'argomento per il seminario scientifico.

Il giorno 10/10/2017 alle ore 9.30 la Commissione ha proceduto allo svolgimento della prova orale e all'accertamento della conoscenza della lingua straniera e ha attribuito i punteggi relativi alla valutazione della lezione e del seminario scientifico.

La Commissione ha riassunto i punteggi attribuiti a ciascun candidato, come di seguito specificato:

BB

EV

per

<b>Cognome e nome</b>	<b>Valutazione titoli</b>	<b>Lezione</b>	<b>Seminario scientifico</b>	<b>Punteggio Totale</b>
Rumyantsev Oleg	54	10	6	70
Schruba Manfred	75,5	8	10	93,5

La Commissione pertanto ha individuato con deliberazione assunta all'unanimità dei componenti il dottor Manfred Schruba quale candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

Il candidato ha dimostrato solide basi scientifiche e metodologiche nella ricerca ottenendo risultati originali, come attestato dalle pubblicazioni presentate, edite presso case editrici prestigiose, prevalentemente internazionali. Manfred Schruba ha svolto con chiarezza, competenza ed esaustività la lezione e il seminario scientifico.

La Commissione dichiara conclusi i lavori.

Il plico contenente due copie dei verbali delle singole riunioni e due copie della relazione finale con i relativi allegati viene consegnato dalla professoressa Paola Cotta Ramusino, membro interno, incaricata dal Presidente al Responsabile del Procedimento dell'Università degli Studi di Milano. Copia elettronica, in formato Word, di ciascun verbale e della relazione finale viene inviata all'indirizzo di posta elettronica [valcomp@unimi.it](mailto:valcomp@unimi.it).

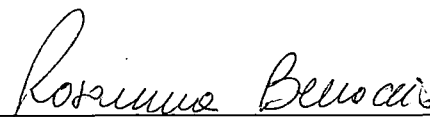
La Commissione termina i lavori alle ore 16.30 del giorno 10/10/2017.

Letto, approvato e sottoscritto.

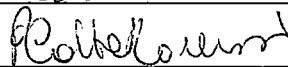
Milano, 10/10/2017

LA COMMISSIONE:

Prof. Rosanna Benacchio



Prof. Paola Maria Cotta Ramusino



Prof. Gabriella Elina Imposti

